

Ufficio Stampa della Provincia autonoma di Trento

Piazza Dante 15, 38122 Trento

Tel. 0461 494614 - Fax 0461 494615

uff.stampa@provincia.tn.it

COMUNICATO n. 2798 del 27/11/2020

Traduzione in cimbri

Tupfar ke ma sait gepezzart: vorvorsan in Cup online

Von 24 von bintmånat di sèlln boda soin positif in Covid 19 mang åvorsan in molekolår tupfar z'sega bisa soin gepezzart garade durch in Cup online. Berda auzkhint positif in tupfar (saiz molekolår, saiz antigenico) bart vennen darzuar in zertifikàtt z'stiana inngespèrrt an kòditze un, pitt disan kòditze, makz åvorsan alumma an termin zo macha in tupfar z'sega biz iz gepezzart garade in CUP online. Disa protzedùr varlért åhevante von 23 von bintmånat. Abezovazza in zertifikàtt z'stiana inngespèrrt un in kòditze vor in vorvors iz genumma gian afte plattform TreC un FasTreC (<https://trec.trentinosalute.net/home>) odar afte App TreC FSE in tage dõpo gemacht in tupfar.

Dar uantze kòditze vor in vorvors gitt zuar åzovorsa in tupfar z'sega bi ma sait gepezzart nèt pellar azta auz soin di zen tage sidar azma hatt gemacht in tupfar positif; pinn gelaichege kòditze makma bidar åvorsan an åndarn tupfar azta dar earst hettat no z'soina positif dõpo 15 tang.

Pinn kòditze in di hânt, makma åvorsan in tupfar z'sega bi ma sait gepezzart in Cup online (<https://cup.apss.tn.it>) odar durch in portål TreC (<https://trec.trentinosalute.net/home>) un di App TreC_FSE zornirante umman mearare setz von drive through boda da soin.

Bar gedenkhan ke di laüt boda hettatn z'soina positif in tupfar saiz molekolår saiz antigenico mochan stian inngespèrrt vor 21 tang dõpo gemacht in tupfar. 'Z khemmenda vürgelekk zboa molekolår tupfar ummadar dõpo 10 tang un in kaso an åndadar dopo 15 tang von earst test: azta ummadar von zboan khemmat z'soina negatif makma auzgian pellar. Azta alle poade di tupfar hettatn z'soina positif dõpo 21 tang (von earst tupfar positif) makma auzgian åna zo haba menzl vo åndre test, ('z iz genumma stian garècht sidar a boch).

Dar zertifikàtt z'stiana inngespèrrt khint gekhluppet in refèrt vor alle di positivan von 12 von bintmånat vort. Berda hatt gevånk in refèrt vor disan tage mocht paitn z'soina ågerüaft vodar zentrål saiz vor in zertifikàtt z'stiana inngespèrrt saiz zo maga åvorsan zo macha in tupfar z'sega bi ma sait gepezzart.

Übarsetzt von Schaltarle vor di zung von Toalkamou vodar Zimbar Hoachebene

(Traduzione a cura dello Sportello linguistico della Magnifica Comunità degli Altipiani Cimbri)

(cdt)